



*Jin Shin Jyutsu®*

仁  
神  
術

*(Un Arte de Toque Suave)*

*Auto-Ayuda Positiva Natural*

*para Personas*

*con Cáncer*

**La información en este folleto no intenta de ningún modo ser un sustituto del diagnóstico o tratamiento médico.**

**La autora cree, basada en su propia experiencia personal y creencias, que la información de este folleto apoya (fortalece) y es compatible con la práctica Médica y/o cualquier otro enfoque Complementario.**

**La información contenida en este folleto intenta complementar, no reemplazar, el asesoramiento de su proveedor de cuidados médicos. Debes consultar siempre a tu proveedor de cuidados médicos acerca de tus necesidades y síntomas individuales que pueden requerir diagnóstico o atención médica. Ninguna de las experiencias personales de la autora y de otros contenidas en este folleto es un sustituto para el diagnóstico y tratamiento por parte de tu proveedor de cuidados de salud.**

**La marca Jin Shin Jyutsu® y Kanji son marcas registradas de Jin Shin Jyutsu Inc. y se utilizan con el permiso de Jin Shin Jyutsu Inc. Todas las referencias a Mary Burmeister son con permiso de Jin Shin Jyutsu Inc. y patrimonio de Mary Burmeister. Todos los derechos reservados.**

**El material contenido aquí representa las opiniones y declaraciones de la autora, y como opiniones y declaraciones no necesariamente representan las opiniones, declaraciones y principios de Jin Shin Jyutsu Inc.**

**Nada de lo contenido en este libro debe ser considerado la prestación de asesoramiento o tratamiento médico. Este libro es sólo con propósito informativo, y no para diagnóstico, prescripción o tratamiento de cualquier trastorno de salud. La información contenida en este libro intenta complementar, no reemplazar, el asesoramiento de su proveedor de cuidados de salud. Debería seguir siempre el asesoramiento de su proveedor de cuidados médicos. Debería consultar siempre a su proveedor de cuidados de salud a cerca de sus necesidades y síntomas individuales que puedan requerir diagnóstico o atención médica. Nada acerca de la experiencia personal de la autora y de otros contenida en este libro es un sustituto del diagnóstico y tratamiento por parte de su proveedor de cuidados de salud. La autora y Jin Shin Jyutsu Inc. no son de ninguna manera responsables del uso erróneo del material contenido en este libro.**



## *Jin Shin Jyutsu*®

“El Arte del Creador  
a través del Hombre Compasivo”

(Un Arte de Toque Suave)

Fisio-Filosofía  
(Conciencia de Mi Mismo)

Fisio-Psicología  
(Entendimiento de Mi Mismo)

Fisio-Fisiología  
(Técnica para Mi Mismo)

En amorosa memoria y en  
agradecimiento a Mary Burmeister.

## *El Viaje de Marie*

*“Cuando fui diagnosticada con cáncer de pecho en 2005 y tuve una posterior reaparición en 2007, utilicé todo el material de los 3 libros de Auto-Ayuda de Mary Burmeister para ayudarme y apoyarme a mi misma en mi viaje. Utilizando diariamente mis manos en mi misma con las sencillas secuencias de Auto-Ayuda de Jin Shin Jyutsu, fui capaz de aliviar mi stress, mitigar mi pena y liberar mis miedos y preocupaciones. Muchos de los efectos secundarios y molestias fueron aliviados rápidamente.*

*Me sentí capacitada para poder ayudarme a mi misma. Mi familia se involucró en mi cuidado. Esto transformó lo que podría haber sido un viaje solitario en una preciosa experiencia compartida.”*

Lo que comparto en este folleto es mi punto de vista personal de Jin Shin Jyutsu.

Marie Blackford. (Practicante de Jin Shin Jyutsu/ superviviente de cáncer)

Visita [www.jsjinc.net](http://www.jsjinc.net) para más información en la página [23](#)

## *Los Antecedentes-Historia*

Traducido del japonés, 'Jin Shin Jyutsu' significa "El arte del Creador a través del Hombre Compasivo". Las enseñanzas de Jin Shin Jyutsu encarnan todos los aspectos del ser: Espíritu, Mente y Cuerpo.

Jin Shin Jyutsu es un Arte de sanación que puede ser aplicado a uno mismo y a otros. Está basado en nuestra habilidad innata de equilibrar nuestra energía de vida y alcanzar una salud óptima superando el stress, la fatiga, las lesiones y enfermedades.

Los principios de Jin Shin Jyutsu eran bien conocidos en tiempos antiguos.

A principios del siglo 20 Jiro Murai, un hombre japonés de un largo linaje de médicos, comenzó a descodificar estos misterios antiguos. Su investigación le llevó a la única documentación que quedaba de este Antiguo Arte, contenida en un libro llamado "The Yellow Emperors' Classic Internal Medicine" (El libro del Emperador Amarillo de medicina interna clásica). A través de muchos años de estudio e investigación, Jiro Murai pasó a nombrar este Arte, Jin Shin Jyutsu.

Sus tres estudiantes clave fueron Mary Burmeister (una mujer de ascendencia japonesa-americana), su padre Uhachi Iino y Haruki Kato.

A su regreso a USA desde Japón en 1953 Jiro Murai pidió a Mary Burmeister que llevara el Arte de Jin Shin Jyutsu a America como su regalo. Desde entonces Mary Burmeister dedicó su vida a la enseñanza, estudio, práctica y desarrollo de Jin Shin Jyutsu, hasta su fallecimiento en Enero de 2008.

A través de Mary Burmeister, el estudio, práctica y enseñanza de Jin Shin Jyutsu es ahora conocido a lo largo del mundo. La facultad tiene su base en Scottsdale, Arizona, USA.

Sensei Haruki Kato continúa enseñando Jin Shin Jyutsu en Japón.

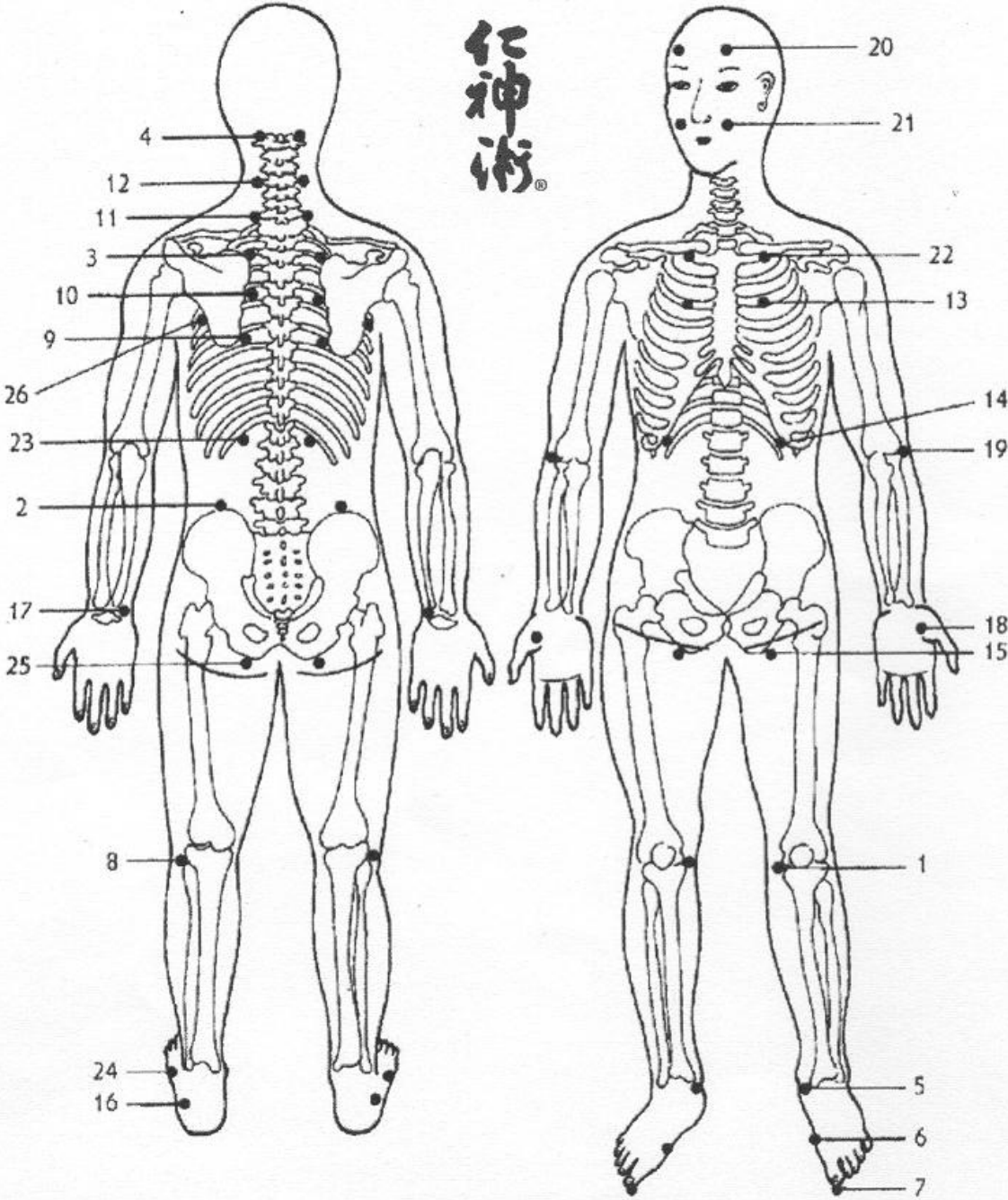
## *El Arte*

Jin Shin Jyutsu emplea 26 Cerraduras de Energía de Seguridad a lo largo de los caminos de energía del cuerpo (ver página [6](#)).

Sujetando suavemente estas cerraduras de energía de seguridad desbloqueamos el estancamiento permitiendo a la energía (circulación) fluir de nuevo uniformemente, restaurando el equilibrio en Espíritu, Mente y Cuerpo.

1. Utilizando nuestras manos como “cables para recargar la batería” en el cuerpo, sujetando las cerraduras de energía de seguridad en una secuencia, nosotros podemos recargar y regenerar el cuerpo.
2. Los bloqueos pueden limpiarse, del mismo modo que aplicando los cables de recarga a la batería descargada del motor del vehículo.
3. El flujo natural de los caminos de energía es restaurado de nuevo.

**Localización de las 26 Cerraduras de Energía de Seguridad en el Patrón de Circulación de Energía Armonizadora Universal**



Copyright © 1971 Jin Shin Jyutsu, Inc.

# *Actitudes y Emociones*

Las actitudes de preocupación, miedo, ira, tristeza/pena o tratar demasiado de... (pretensión), pueden interferir o interrumpir nuestros ritmos corporales normales. Exhalar estas actitudes nos ayuda a armonizar los niveles espiritual, mental/emocional y físico.

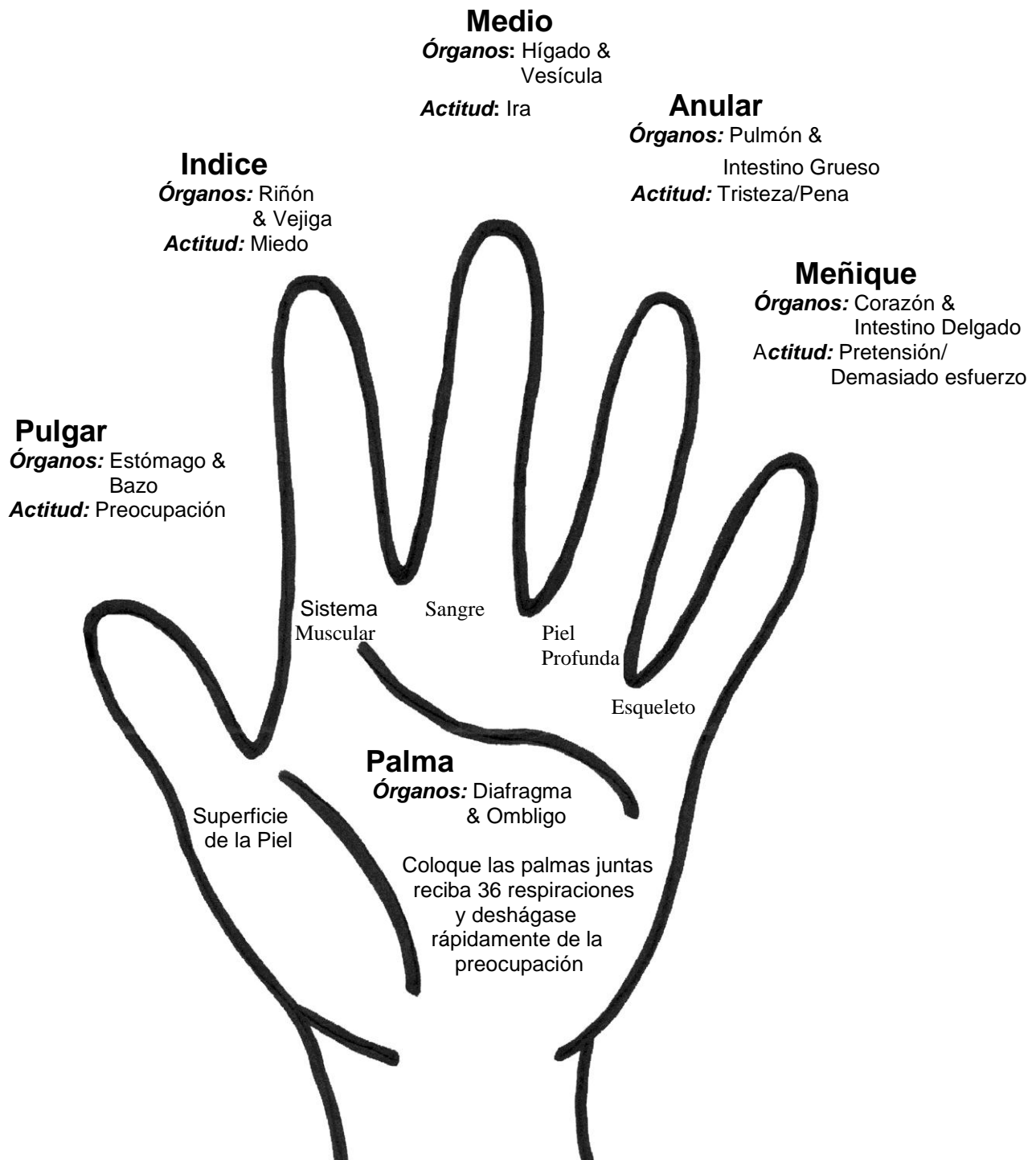
Por ejemplo, la actitud de la preocupación puede interrumpir la energía de estómago y bazo y podemos comenzar a experimentar indigestión, insomnio, depresión o apatía. Usando el “gráfico de la mano” en la página [8](#) podemos ayudarnos a recuperar el equilibrio de todas las energías de órganos en nuestros cuerpos.

Simplemente sujeta tu pulgar, dedos y palma de la mano, sucesivamente, durante unos minutos cada día.

*Marie: “Caminando a través de este viaje me sorprendí al encontrarme manteniendo la actitud de la ira. Al ser una persona pacífica no reconocí esto durante algún tiempo. Cuando exhalé toda la ira almacenada en mi cuerpo, sentí una gran liberación de emociones. Fui capaz de moverme (seguir) y disfrutar mi libertad”.*



# Gráfico de la Mano



**Plan de cuidado diario:** envuelve cada dedo, uno cada vez, durante 3-5 minutos o más hasta que te sientas más tranquilo. Utiliza esto para ambas manos.

## *Auto-Ayuda Diaria*

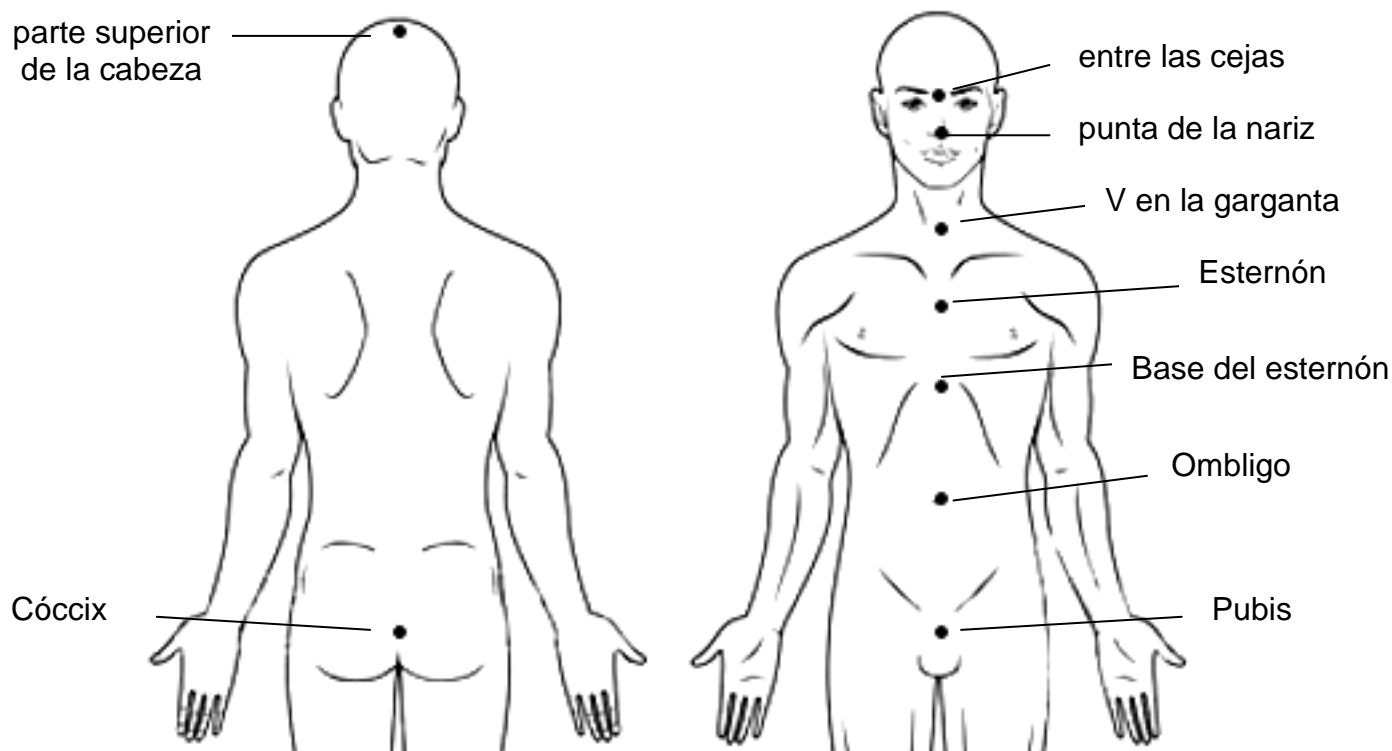
Utilizar el flujo “Central Principal”, (mostrado en la página [10](#)) es un modo magnífico de empezar el día.

- Ayuda al sistema endocrino y disminuye la fatiga.
- Alternativamente, puedes seguir las instrucciones para el flujo “13” (ver página [14](#))
- Estos flujos ayudan al sistema inmunológico.
- También, sujetando tus dedos cada día (página [8](#)) puedes ayudar a mantener la energía de órganos en equilibrio y liberar las emociones almacenadas, permitiéndote “ser el mejor que puedes ser”.

Con el uso de estas sencillas herramientas de auto-ayuda puedes responsabilizarte de tu propia salud y bienestar y capacitarte a ti mismo para ocuparte del stress diario y los desafíos de la vida.

# Flujo “Central Principal”

Energía armonizadora Central Principal-Fuente de Vida.



## POSICIONES DE AUTO-AYUDA PARA EL MANTENIMIENTO DIARIO

### Pasos:

1. Mano derecha (D) en la parte superior de la cabeza.  
Mantener hasta el último paso.  
Mano izquierda (I) entre las cejas (3<sup>er</sup> ojo)
2. I en la punta de la nariz.
3. I en V de la garganta.
4. I en la parte superior del esternón.
5. I en la base del esternón.
6. I en el ombligo.
7. I en el hueso púbico.
8. D en el cóccix.

(Puede utilizarse en posición sentado o acostado). Mantener cada paso durante 2-3 minutos o hasta que los pulsos se armonicen.

# Radioterapia

Antes de la radioterapia, aplicar el flujo “Central Principal” (ver página [10](#)). Te ayudará a equilibrarte y armonizarte a ti mismo. También sujetar amorosamente cada uno de tus dedos durante unos minutos, libera el miedo, la preocupación y ansiedad y trabajará para mantenerte en calma

Después de cada tratamiento, coloca “la mano Derecha encima de la mano Izquierda” justo arriba del área tratada. (No toques el cuerpo). Este procedimiento te ayudará a extraer el calor del cuerpo y ayudará a disminuir la quemadura. Permanece en esta posición hasta que el área se enfríe. Repite cuanto desees.

Ten a un miembro de la familia o amigo “Palmas en las pantorrillas” (ver página [12](#)) alrededor de 20 minutos. Esto puede ayudar también a extraer el calor del cuerpo. La piel puede enrojecerse, especialmente después de la 4ª semana y puede cambiar de apariencia. Esto es normal.

Es importante mantener los tratamientos hasta 2 semanas después de terminar la radioterapia, ya que los rayos se intensifican en el cuerpo durante este tiempo.

Pide a un miembro de la familia o amigo que aplique diariamente “Dedos de las manos y dedos de los pies opuestos” (ver página [12](#)) para ayudar a regenerar el cuerpo. Repite cuanto desees.

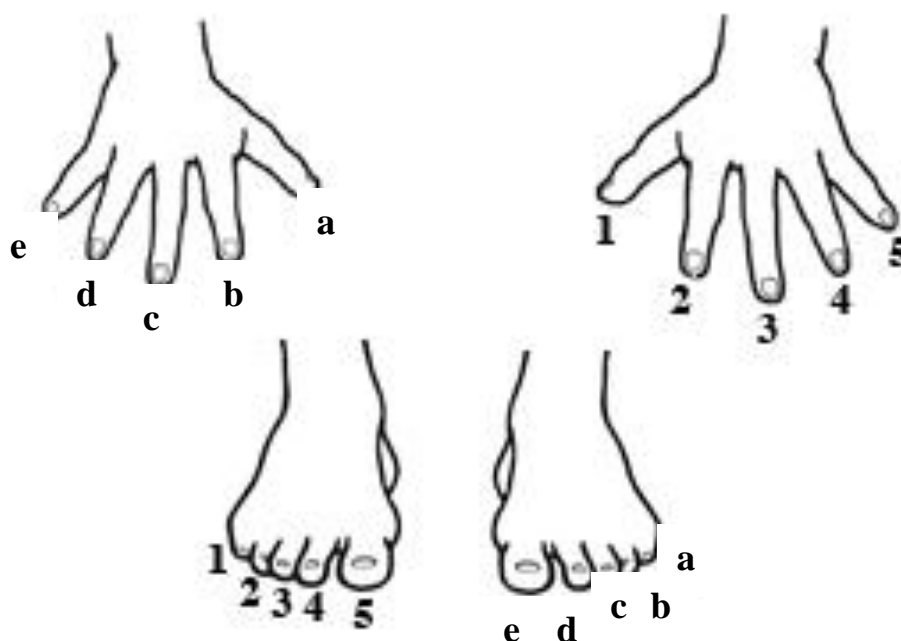
Marie:

*“Colocando mi mano derecha encima de la izquierda por encima del área tratada por la radioterapia y “Palmas en las pantorrillas” fue un éxito para mí. Mi familia fue capaz de hacerme esto cuando volvía a casa y se sintieron fortalecidos por haber participado.*

*El personal de enfermería quedó impresionado de que mi piel se viera tan bien. Ellos me preguntaron que había estado haciendo para ayudarme a mi misma.”*

## *“Dedos de las manos y dedos de los pies opuestos”*

Comienza con el pulgar Izquierdo y el dedo pequeño del pie Derecho (en lados opuestos- ver 1 y 1 en el diagrama de abajo) y trabaja a través de cada combinación de dedo de la mano y dedo del pie durante 2-3 minutos cada una para remover las toxinas y re-energizar y regenerar el cuerpo entero. Repite para el otro lado (a/a, b/b, c/c, etc).



Este es un gran flujo para recibir.

## *“Palmas en las pantorrillas”*

Para palmeo (colocar las palmas) en las pantorrillas, permanece de pie (o siéntate) a los pies de la persona y coloca tu mano Izquierda bajo su pantorrilla Izquierda (alrededor de 4 dedos por debajo de la rodilla) y tu mano Derecha bajo su pantorrilla Derecha – tus dedos deben apuntar hacia la cabeza. Mantén esta posición durante 20 minutos o hasta que el calor disminuya.

# Quimioterapia

La experiencia de Elizabeth: (practicante de Jin Shin Jyutsu /superviviente de cáncer.)

Antes de recibir quimioterapia, aplícate el flujo “Central Principal” (página [10](#)) ya que esto te ayuda a mantener el cuerpo en equilibrio.

Mientras recibes quimioterapia, o después, ten a tu persona de apoyo aplicando “Dedos de las manos y dedos de los pies opuestos” (página [12](#)) en ambos lados del cuerpo. Esta secuencia mantiene la energía fluyendo y tu cuerpo puede recibir los beneficios del tratamiento, mientras que al mismo tiempo deja ir las toxinas residuales. Esto puede ayudar a reducir los efectos secundarios.

Para ayudar a mantener el sistema inmunitario fuerte tú puedes colocar tu mano Izquierda sobre tu hombro Derecho en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 (ver diagrama en la página [6](#)), y tu mano Derecha en el pliegue de tu ingle Derecha (Cerradura de Energía de Seguridad 15).

Invertir para el otro lado colocando la mano Derecha sobre el hombro Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 y la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 15 en el pliegue de tu ingle Izquierda.

Si tu recuento de glóbulos blancos es demasiado bajo, sujeta la base de tu pie Izquierdo con tu mano Izquierda y sujeta el dedo pequeño del pie Izquierdo con tu mano Derecha.

Sujeta durante al menos 20 minutos.

Invierte para el otro lado.

Si no eres capaz de hacerlo por ti mismo, tu persona de apoyo puede aplicar esto sujetándolos por ti.

Es también útil tener a alguien “Palmas en las pantorrillas” (página [12](#)) para ayudar a eliminar los efectos químicos en tu cuerpo.

## “Flujo 13”

Ver diagrama en página 4 para localizar las cerraduras de energía de seguridad.

- Paso 1      Cruza las manos y sujeta ambas cerraduras de energía de seguridad 13 Derecha e Izquierda al mismo tiempo.  
(Ver gráfico en pg [6](#))
- Paso 2      Sujeta el dedo índice Derecho con la mano Izquierda.  
Después sujeta el dedo meñique Derecho con la mano Izquierda.
- Paso 3      Cruza las manos y sujeta la cerradura de energía de seguridad 13 Derecha y la cerradura de energía de seguridad 13 Izquierda al mismo tiempo.
- Paso 4      Sujeta el dedo índice Izquierdo con la mano Derecha,  
después sujeta el dedo meñique Izquierdo con la mano Derecha.
- Paso 5      Cruza las manos y sujeta la cerradura de energía de seguridad 13 Derecha y la cerradura de energía de seguridad 13 Izquierda al mismo tiempo.

Permanece en cada paso durante unos minutos.

Este “Flujo 13” es un gran ayudante del sistema inmunológico.

También ayuda a aliviar el shock y el stress en el cuerpo.

## *Posibles Efectos Secundarios- Fatiga*

Durante la Quimioterapia y Radioterapia, o tratamiento de hormonas, la fatiga puede afianzarse y puede perdurar mucho tiempo después de completar los tratamientos. La **Fatiga** es muy diferente al **simple cansancio**, el cual puede resolverse descansando.

Las células cancerígenas mueren cómo resultado de los tratamientos y crean residuos los cuales son eliminados por los riñones. La fatiga es causada cuando los riñones están trabajando en exceso y tienen que trabajar el doble de duro para hacer frente a esta destrucción. Esto puede dar lugar a sentimientos de frustración e incapacidad de hacer frente, cuando no entendemos lo que está sucediendo.

- **Para apoyar a la energía de Riñón.**
- Coloca la mano Derecha en el hueso púbico y la Izquierda sujeta el dedo pequeño del pie Derecho o simplemente sujeta tu dedo índice durante unos minutos hasta estar armonizado. Invierte para el lado Izquierdo.
- El Hígado y el Bazo también puede llegar a trabajar en exceso en su prisa para crear nuevas células sanguíneas y dar alimento para proporcionar energía y apoyo para el cuerpo.
- **Para apoyar a la energía de Hígado.**
- Coloca la mano Derecha en la cerradura de energía de seguridad 4 Derecha y la mano Izquierda en la cerradura de energía de seguridad 22 Izquierda durante unos minutos. (Invierte para el lado izquierdo) O sujeta las cerraduras de energía de seguridad 4 Izquierda y Derecha al mismo tiempo (mano Izquierda en la Izquierda, mano Derecha en la Derecha).
- **Para apoyar la energía de Bazo.**
- Mantén la mano Derecha en la cerradura de energía de seguridad 5 Derecha y la mano Izquierda en el cóccix. (Invierte para el lado izquierdo). O mantén la mano Derecha en el cóccix y la mano Izquierda en el pubis a la vez. O sujeta los pulgares por turnos. Cada uno de estos pasos puede ser mantenido durante unos minutos hasta estar armonizado.

“Dedos de las manos y dedos de los pies opuestos”, secuencia en la página [12](#), también ayuda a regeneran el cuerpo.



## *Posibles Efectos Secundarios- Depresión*

Cuando los pensamientos tristes nos cargan, pueden interrumpir la energía de estómago e intestino grueso, y pueden contribuir a la depresión.

- Para re-armonizar las energías de estos dos órganos, simplemente date un gran abrazo, cruzando tus brazos y colocando tus dedos bajo tus axilas.
- Exhala e inhala mientras sujetas estos puntos durante 36 respiraciones o hasta que te sientas calmado y seguro.
- Sujeta tu dedo pulgar Izquierdo con tu mano Derecha después tu dedo anular con tu mano Derecha durante unos minutos.
- Después sujeta tu dedo pulgar Derecho con tu mano Izquierda después sujeta tu dedo anular Derecho con tu mano Izquierda durante unos minutos.

Estas posiciones tienen el potencial de calmarte y animarte.

## *Posibles Efectos Secundarios- Linfedema*

El linfedema es la hinchazón de los tejidos blandos causada por la acumulación del fluido linfático. Puede ocurrir en mano, brazo, pecho, tronco, abdomen o pierna. Para ayudar a todo lo anterior:

- Coloca tu dedo gordo en el centro de la axila Izquierda y envuelve tus dedos alrededor de la parte superior del brazo.
- Sujeta la parte interna del muslo opuesto con la mano Derecha.

### ***Linfedema ocurriendo en brazo o mano.***

- Sujeta el Cierre de Energía de Seguridad 26 (ver página [6](#)), en el lado del brazo afectado con la mano opuesta y coloca la punta del dedo pulgar por encima de la uña del dedo anular (creando un círculo).
- Sujeta durante 20 minutos o más y podrás comenzar a sentir el brazo bombeando hacia arriba.

### ***Linfedema ocurriendo en el pecho o el abdomen***

- Coloca la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 21 Derecha (ver página [6](#)) y la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 22 Derecha.

### ***Linfedema ocurriendo en la pierna***

- Para el lado izquierdo, coloca la mano Derecha por encima del hombro Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 (ver página [6](#)) y la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 15 Izquierda. Invierte para la pierna derecha.

Utilízalo también para armonizar el cuerpo si existe la preocupación de que el Linfedema pueda ocurrir.

## *Otros Posibles Efectos Secundarios*

### *Respiración*

Puede ocurrir falta de aliento. Para abrir los pulmones, para permitir más oxigenación, utilizar los siguientes métodos de auto-ayuda:

- Coloca la mano Derecha sobre el hombro Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 11 (ver página [6](#)).
- Coloca la mano Izquierda debajo del centro de la nalga Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 25.

Sujeta durante unos minutos hasta que la respiración sea fácil.

### *Nausea*

- Sujeta la muñeca en la Cerradura de Energía de Seguridad 17 y/o Cerradura de Energía de Seguridad 18 (ver página [6](#)) hasta que la nausea cese.

### *Dolores de Cabeza tóxicos*

- Sujetar ambos dedos gordos de los pies (Cerradura de Energía de Seguridad 7) hasta que el dolor cese.

### *Picores*

A veces, después de la quimioterapia o radioterapia puedes experimentar picores. De ocurrir picazón:

- Coloca la mano Izquierda en el dedo pequeño del pie Derecho
- Coloca la mano Derecha en el hueso púbico.

Sujeta hasta que el picor se alivie.

### *Mucositis*

Mucositis es la inflamación dolorosa de las membranas mucosas (mucosa) o revestimiento de la boca o esófago, creando úlceras.

- Coloca la mano Izquierda en la pantorrilla Derecha
- Coloca la mano Derecha en la pantorrilla Izquierda hasta que los pulsos se equilibren.
- Coloca la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 21 Izquierda.
- Coloca la mano Izquierda en la Cerradura de Energía de Seguridad 22 Izquierda hasta que los pulsos se equilibren.
- Coloca la mano Derecha en la Cerradura de Energía de Seguridad 5 Derecha.
- Coloca la mano Izquierda en el cóccix, hasta que los pulsos se equilibren.

## *Otros Posibles Efectos Secundarios*

### *Acidez*

- Coloca la mano Derecha (dedos apuntando hacia la cabeza) entre las Cerraduras de Energía de Seguridad 13 (ver página [6](#)) en el esternón.
- Coloca la mano Izquierda entre las Cerraduras de Energía de Seguridad 14 (base de la caja torácica), dedos apuntando hacia abajo.
- Invierte para el otro lado.

Mantén durante unos minutos.

### *Estreñimiento o Diarrea*

- Coloca una mano en el cóccix y la otra mano en la parte exterior de la rodilla en la Cerradura de Energía de Seguridad 8 (ver página [6](#)).
- Mantén durante 15 minutos.
- O sujeta el dedo índice, seguido del dedo anular durante 3-5 minutos cada uno.

### *Dolor*

- Coloca la mano Izquierda en la parte externa del tobillo Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 16 (ver página [6](#)) y la mano Derecha en la parte interna del tobillo Izquierdo en la Cerradura de Energía de Seguridad 5.
- Coloca la mano Derecha en la parte interna del tobillo Derecho en la Cerradura de Energía de Seguridad 5 (ver página [6](#)) y la mano Izquierda en la parte externa del tobillo Derecho (Cerradura de Energía de Seguridad 16) hasta que el dolor disminuya.

## *Recuerda...*

“Haz cambios en tu vida. Sonríe”

### *Citas de “What Mary Says...”*

“Cambiar el enfoque. Cambiar los pensamientos”

“Cada respiración, bien vivida, hace del ayer un sueño de felicidad y del mañana un éxtasis.”

“Sujeta los dedos amorosamente.”

“Deja caer tus hombros y exhala. Enfoca(te) en la armonía, no en la desarmonía”

“Perfecto. Cada día yo soy perfecto.”

Una recopilación de Lynne Plueger & Michael Wenniger.

Este libro “What Mary Says...” tiene muchas más maravillosas citas y está disponible en [www.jsjinc.net](http://www.jsjinc.net)

Copyright © 1977 de JSJ.Inc.

## Testimonios

Cuando un miembro de la familia tiene cáncer, esto afecta a la familia entera. Aprendiendo y utilizando las sencillas herramientas de este folleto, pueden beneficiarse todos.

*“A menudo, no solo me he sorprendido sino también me he maravillado por la extraordinaria eficacia de este antiguo arte asombroso de Jin Shin Jyutsu.*

*Mi esposa contrajo por primera vez cáncer en 2005 y después tuvo una recaída en 2007, cuando tuvo que someterse a un extenso tratamiento de radioterapia. Entonces tuve la oportunidad de ayudarla a sobrellevar algunos de los efectos “adversos” de la radiación utilizando técnicas de auto-ayuda de Jin Shin Jyutsu*

*Durante el largo periodo de radioterapia, mi esposa se “preparaba” ella misma antes de cada sesión, mientras conducíamos hacia la ciudad (una hora de viaje) aplicándose en ella misma el flujo “central Principal”. En el camino de vuelta a casa en el coche, ella ponía su mano derecha por encima de su mano izquierda arriba del área radiada.*

*Una vez en casa, cómo su cuidador, yo intervenía y la daba sesiones de auto-ayuda de Jin Shin Jyutsu a Marie.*

*Yo colocaba mi “mano derecha por encima de mi mano izquierda” arriba del área radiada, seguido de “Palmas en las pantorrillas” y después aplicaba la secuencia de “Dedos de las manos y dedos de los pies opuestos”.*

*Aunque yo era novato, pude sentir un calor increíble en mis manos mientras pasaba a través de las secuencias de “Mano derecha por encima de la mano izquierda” y “Palmas en las pantorrillas” al mismo tiempo que el calor iba saliendo del área tratada con radiación. Yo pude ver (visiblemente) y sentir el fortalecimiento que tenía lugar en su cuerpo cuando aplicaba la secuencia “dedos de las manos y dedos de los pies opuestos”.*

*Durante sus sesiones de radiación, mi esposa compartió estas técnicas*

(continúa en la siguiente página)

*con muchos otros pacientes que encontró mientras estaban esperando tratamiento. Todos quedaron sorprendidos por la eficacia de las técnicas. Lo que fue incluso más extraordinario, es que todos los especialistas médicos y todo el personal involucrado le habían advertido que iba a quemarse de gravedad, ella debía haberse quemado gravemente, cubrirse de ampollas y ser afectada por el extenso tratamiento de radiación. ¡Nada de eso ocurrió! Si, el área tratada se volvió roja, principalmente por su edad (70) pero nada más drástico que esto, para su total sorpresa y asombro. Se quedaron impresionados cuando les explicó porqué había sido así.*

*Cómo “familia”, fue un verdadero privilegio para mí ser capaz de estar involucrado y contribuir con tanto éxito en su batalla para superar tan importante reto.”*

*Jim.*

\* \* \* \* \*

*“He estado trabajando con un hombre con cáncer de huesos. Él ha estado utilizando tratamientos de “auto-ayuda” y también tiene a su esposa trabajando en/con él. Vino un día y le pregunté cómo se estaba sintiendo. Su respuesta fue: “Tengo mucho menos dolor, pero tú me has dado el mayor de los regalos.” Cuando le pregunté que era, su respuesta fue asombrosa “Ahora tengo a mi esposa durmiendo de vuelta en mi cama y nunca sabrás lo mucho que esto significa, poder poner mi mano por la noche, cuando me despierto y sentirla ahí a mi lado.”*

*Anteriormente, su dolor e inquietud les tuvieron a ambos despiertos y ella optó por una cama en la habitación de invitados.”*

*Heather. (practicante de Jin Shin Jyutsu)*

## *Continuando el Viaje*

Si deseas aprender el Arte de Jin Shin Jyutsu para utilizarlo en ti mismo o en tu familia, convertirte en practicante o asistir a nuestras clases de Auto-Ayuda, en nuestra web de Jin Shin Jyutsu hay detalles sobre fechas y lugares de los Seminarios de 5 días, practicantes locales y clases de Auto-ayuda.

Visita [www.jsjinc.net](http://www.jsjinc.net)

Lectura recomendada:

*“El Toque Sanador”*

De Alice Burmeister y Tom Monte

Ver también la librería de la web anterior.

Mi agradecimiento a ambos, David y Michael Burmeister por darme permiso para compartir mi experiencia personal del Arte de Jin Shin Jyutsu.

Sincero agradecimiento también a Cynthia Broshi, Philomena Dooley y David Burmesister por sus sugerencias y su delicada edición.



# *Notas*

# *Notas*

**Texto original: Marie Blackford**

**Traducción: María Jesús Arias Cabezudo  
Marta Bonany Peris**